



**NATURE &
DECOUVERTES**

MASSEUR RÉFLEXOLOGIE
REFLEXOLOGY MASSAGER
MASAJEADOR DE REFLEXOLOGIA
MASSAGEAPPARAAT VOOR VOETREFLEXOLOGIE
MASSAJADOR DE REFLEXOLOGIA
Réf. 15229380

Lire attentivement et conserver soigneusement ce mode d'emploi.
Please read this manual carefully and keep it in a safe place.
Lea detenidamente este manual y guárdelo en un lugar seguro.
Lees deze instructies zorgvuldig en bewaar ze op een veilige plaats.
Leia atentamente este manual e guarde-o num local seguro.

INSTRUCTIONS IMPORTANTES. À CONSERVER POUR USAGE ULTÉRIEUR : LIRE ATTENTIVEMENT

MESURES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

LORS DE L'UTILISATION DE PRODUITS ÉLECTRIQUES, EN PARTICULIER EN PRÉSENCE D'ENFANTS, IL CONVIENT DE TOUJOURS RESPECTER LES MESURES DE SÉCURITÉ DE BASE, NOTAMMENT LES SUIVANTES :

- Débranchez TOUJOURS l'appareil de la prise électrique immédiatement après utilisation et avant le nettoyage. Pour le déconnecter, faites passer toutes les commandes sur la position « OFF » et débranchez la prise.
- Ne laissez JAMAIS un appareil sans surveillance lorsqu'il est branché. Débranchez l'appareil lorsqu'il n'est pas utilisé et avant de mettre ou de retirer des pièces ou des accessoires.
- Cet appareil a été conçu pour être utilisé par des adultes. Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et plus, et par des personnes avec des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou avec un manque d'expérience et de connaissances si elles sont supervisées ou qu'on leur a donné des instructions concernant l'utilisation de l'appareil de manière sécurisée et qu'elles comprennent les risques que cela implique. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans supervision.
- N'allez PAS chercher un appareil qui est tombé dans l'eau ou dans un autre liquide. Éteignez-le et débranchez-le immédiatement. Gardez l'appareil au sec - Ne faites PAS fonctionner l'appareil dans des conditions humides ou mouillées.
- N'insérez JAMAIS d'épingles, d'attaches métalliques ou d'objets dans l'appareil ou dans l'une de ses ouvertures.
- Utilisez cet appareil uniquement dans le but prévu tel que décrit dans ce livret. N'utilisez PAS d'accessoires qui ne sont pas recommandés par le fabricant.
- N'utilisez JAMAIS l'appareil si le cordon ou la prise est endommagée, s'il ne fonctionne pas correctement, s'il est tombé ou a été endommagé, ou s'il est tombé dans l'eau. Ramenez-le au point de vente pour le faire examiner et réparer.
- Tenez le cordon à l'écart des surfaces chauffées.
- Une utilisation excessive peut causer une surchauffe du produit et réduire sa durée de vie. Si cela venait à se produire, cessez l'utilisation et laissez l'appareil refroidir avant de l'utiliser à nouveau.
- Ne faites jamais tomber ou n'insérez jamais d'objet dans les ouvertures.
- N'utilisez PAS l'appareil dans des endroits où des produits en aérosol (spray) sont utilisés ou dans des endroits où de l'oxygène est administré.
- N'utilisez PAS l'appareil sous une couverture ou un oreiller. Une chaleur excessive de l'appareil peut provoquer un incendie, une électrocution ou des blessures.
- Ne transportez PAS cet appareil par le cordon ou n'utilisez pas le cordon comme poignée.
- Cet appareil est destiné à une utilisation domestique et en intérieur.
- Ne PAS écraser.
- Ce produit nécessite une alimentation 220-240 V AC.

- N'essayez PAS de réparer l'appareil. Les pièces ne sont pas réparables par l'utilisateur. Pour des réparations, ramenez l'appareil au point de vente. L'entretien de cet appareil ne doit être effectué que par du personnel autorisé.
- Ne vous tenez pas debout sur ou dans l'appareil. Utilisation assise uniquement.
- Ne bloquez jamais les ouvertures de l'appareil, ne le placez pas sur une surface molle, comme un lit ou un canapé. Veillez à ce que les ouvertures d'aération soient exemptes de peluches, de cheveux, etc.
- Ne placez ou ne rangez pas l'appareil dans un endroit où il peut tomber ou être tiré dans un bain ou couler. Ne le plongez pas dans l'eau ou dans un autre liquide.
- L'incapacité à suivre les instructions ci-dessus peut causer des blessures ou un risque d'incendie.
- Une mauvaise utilisation peut provoquer des brûlures.

CONSIGNES DE SECURITE

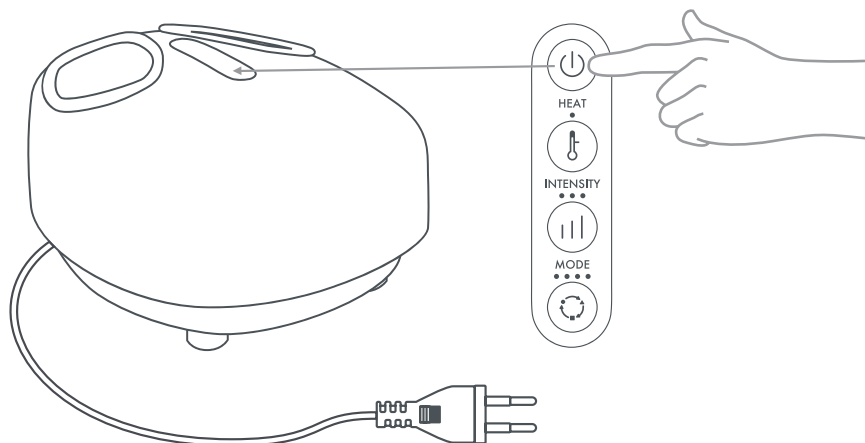
VEUILLEZ LIRE CETTE SECTION ATTENTIVEMENT AVANT D'UTILISER L'APPAREIL.

- Si vous avez des inquiétudes au sujet de votre santé, consultez un médecin avant d'utiliser cet appareil.
- Les personnes avec des pacemakers et les femmes enceintes doivent consulter un médecin avant d'utiliser cet appareil. Utilisation non recommandée aux personnes diabétiques.
- N'utilisez PAS l'appareil sur un nourrisson, une personne avec une fragilité physique ou sur une personne endormie ou inconsciente.
- N'utilisez PAS l'appareil sur une peau sensible ou sur une personne avec une mauvaise circulation sanguine.
- Cet appareil ne doit JAMAIS être utilisé par une personne qui souffre d'une maladie physique qui limiterait la capacité de l'utilisateur à faire fonctionner les commandes ou qui a des déficiences sensorielles dans la partie inférieure de son corps.
- N'utilisez JAMAIS l'appareil directement sur des zones gonflées ou enflammées ou sur des éruptions cutanées.
- Si vous ressentez une gêne en utilisant cet appareil, stoppez son utilisation et consultez votre médecin.
- Il s'agit d'un appareil non-professionnel, conçu pour une utilisation personnelle et destiné à fournir un massage apaisant aux muscles fatigués. Ne l'utilisez PAS comme substitut à une assistance médicale.
- Ne l'utilisez PAS avant d'aller vous coucher. Le massage a un effet stimulant et peut retarder le sommeil.
- N'utilisez pas l'appareil plus longtemps que la durée recommandée.
- L'appareil a une surface chauffée. Les personnes insensibles à la chaleur doivent faire attention lorsqu'elles utilisent l'appareil.
- Il faut faire attention lors de l'utilisation des parties chauffées. Si le produit est excessivement chaud, coupez l'alimentation électrique et contactez le point de vente.
- Veillez à ce que les cheveux et les bijoux ne soient jamais en contact avec le mécanisme de massage ou toute autre pièce mobile de l'appareil.
- Faites attention lorsque vous utilisez et rangez l'appareil. Faites attention au câble d'alimentation, il pourrait risquer de vous faire trébucher.
- Pour éviter les chutes, veillez à retirer les deux pieds de l'appareil avant tout mouvement ou toute activité.
- L'appareil ne doit pas être utilisé par un enfant en bas âge (0-3 ans).

RANGEMENT

Placez l'appareil dans sa boîte ou dans un endroit sûr, sec et frais. Pour éviter toute casse, n'enroulez pas le cordon d'alimentation autour de l'appareil. N'accrochez PAS l'appareil par son cordon.

APERÇU DU PRODUIT



RACCORDEMENT ÉLECTRIQUE / PRISE SECTEUR

Bouton d'alimentation
allume/éteint l'appareil

Chaleur
activation/désactivation
du mode de réchauffement

Niveau d'intensité
(bas, moyen, élevé)

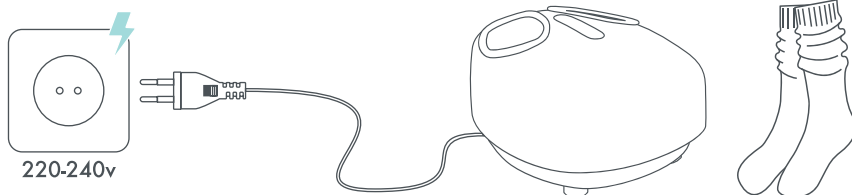
Sélection du mode
(1,2,3,4)



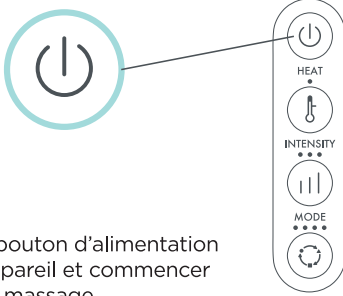
CONFIGURATION

Avant d'utiliser le masseur :

- Branchez l'appareil sur une prise de courant 220-240v
- Placez-le sur le sol devant une chaise
- Nous vous recommandons de porter des chaussettes pour un confort optimal
- Asseyez-vous, placez ensuite vos pieds dans les deux ouvertures de l'appareil

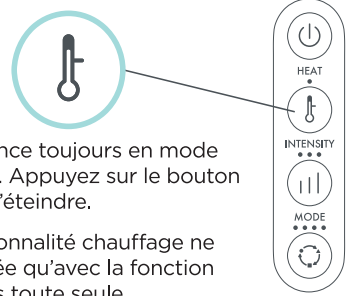


ALLUMER L'ALIMENTATION



Appuyez sur le bouton d'alimentation pour activer l'appareil et commencer votre séance de massage.

CHALEUR

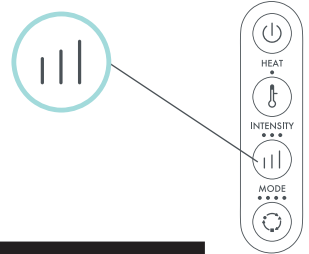


L'appareil se lance toujours en mode chauffage actif. Appuyez sur le bouton si vous voulez l'éteindre.

Note : la fonctionnalité chauffage ne peut être utilisée qu'avec la fonction massage et pas toute seule.

MASSAGE D'AIR - INTENSITÉ

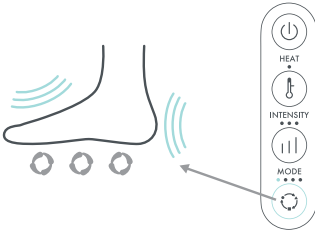
Appuyez sur le bouton d'intensité pour passer d'un niveau d'intensité à l'autre (bas, moyen, élevé) afin de trouver celui qui est le plus confortable et le plus efficace pour vous. Les lumières LED indiquent le niveau que vous avez sélectionné. L'appareil démarre toujours avec le premier niveau d'intensité qui est le plus bas.



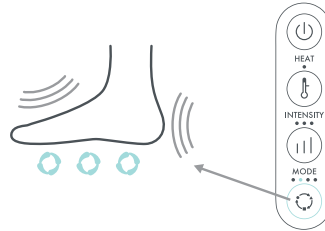
SÉLECTION DU MODE

Lorsque l'appareil est actif, appuyez sur le bouton pour passer à un autre des quatre modes de massage pré-programmés. Les lumières LED indiquent le niveau que vous avez sélectionné.

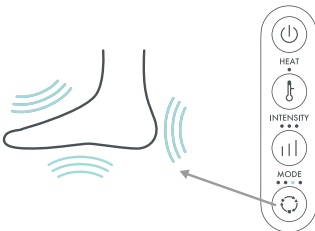
Mode 1 : massage par pression d'air ciblée. Avec deuxième massage roulant.



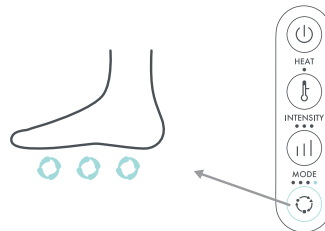
Mode 2 : massage roulant ciblé. Avec deuxième massage par pression d'air.



Mode 3 : massage par pression d'air uniquement.



Mode 4 : massage roulant uniquement



ARRÊT

Chaque séance dure environ 15 minutes. L'appareil s'éteint automatiquement au bout de cette durée. A tout autre moment de votre séance de massage, vous pouvez appuyer sur le bouton d'alimentation pour éteindre l'appareil.

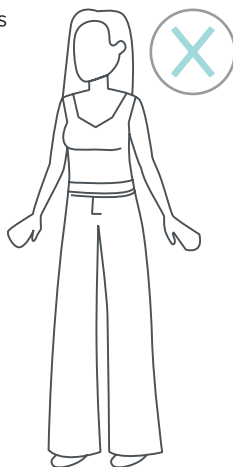
15
minutes



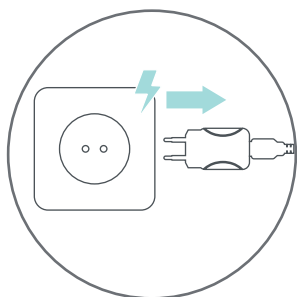
Pour le
redémarrer

AVERTISSEMENTS ET CONSEILS

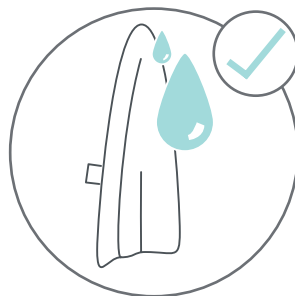
- ⚠ • N'utilisez le masseur que lorsque vous êtes assis. Ne vous tenez pas debout sur ou dans le masseur.
- Assurez-vous que l'appareil est éteint lorsque vous ne l'utilisez pas et débranchez-le du secteur.
- N'utilisez pas l'appareil de manière continue pendant plus de 15 minutes. Faites une pause entre les séances.



AVERTISSEMENTS ET CONSEILS



Débranchez l'appareil de sa source d'alimentation avant de le nettoyer.



Il peut être essuyé avec un chiffon doux et très légèrement humide ou avec une éponge.



Ne l'immergez jamais dans un liquide.



N'appliquez aucun produit de nettoyage sur l'appareil, ni d'appareils de nettoyage abrasifs

SPÉCIFICATIONS

- Modèle: masseur réflexologie - ZEN-F1-MP
- Dimensions du produit : L : 445 mm x La : 408 mm x H: 231 mm
- Tension nominale : 220V-240V-, 50-60Hz
- Puissance nominale : 50W
- Durée : 15 minutes
- Bruit : ≤ 60 dB

PLEASE CAREFULLY READ THIS MANUAL AND KEEP IT IN A SAFE PLACE

IMPORTANT SAFEGUARDS

WHEN USING ELECTRICAL PRODUCTS, ESPECIALLY WHEN CHILDREN ARE PRESENT, BASIC SAFETY PRECAUTIONS SHOULD ALWAYS BE FOLLOWED, INCLUDING THE FOLLOWING:

- ALWAYS unplug the appliance from the electrical outlet immediately after using and before cleaning. To disconnect, turn all controls to the 'OFF' position, then remove plug from outlet.
- NEVER leave an appliance unattended when plugged in. Unplug from the mains outlet when not in use and before putting on or taking off parts or attachments.
- This appliance is designed for use by adults. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by unsupervised children.
- DO NOT reach for an appliance that has fallen in water or other liquids. Switch off at the mains and unplug it immediately. Keep dry – DO NOT operate in wet or moist conditions.
- NEVER insert pins or other metallic fasteners into the appliance.
- Use this appliance for the intended use as described in this booklet.
- DO NOT use attachments not recommended by the manufacturer.
- NEVER operate the appliance if it has a damaged cord or plug, if it is not working properly, if it has been dropped or damaged, or dropped into water. Return it to the Point of Purchase for examination and repair.
- Keep cord away from heated surfaces.
- Excessive use could lead to the product's excessive heating and shorter life. Should this occur, discontinue use and allow the unit to cool before operating.
- NEVER drop or insert any object into any opening.
- DO NOT operate where aerosol (spray) products are being used or where oxygen is being administered.
- DO NOT operate under a blanket or pillow. Excessive heating can occur and cause fire, electrocution or injury to persons.
- DO NOT carry this appliance by the cord or use cord as a handle.
- This appliance is for household and indoor use only.
- DO NOT crush.
- This product requires a 220-240 V AC power.
- DO NOT attempt to repair the appliance. There are no user serviceable parts. For service, return to the Point of Purchase. Servicing of this appliance must be performed by authorised service personnel only.
- Do not stand on or in the device. Use only while seated.
- Never block the air openings of the appliance or place it on a soft surface, such as a bed or couch. Keep air openings free of lint, hair etc.

- Do not place or store appliance where it can fall or be pulled into a bath or sink. Do not place in or drop into water or other liquid.
- Failure to follow the above may result in the risk of fire or injury.
- Burns can result from improper use.

SAFETY CAUTIONS

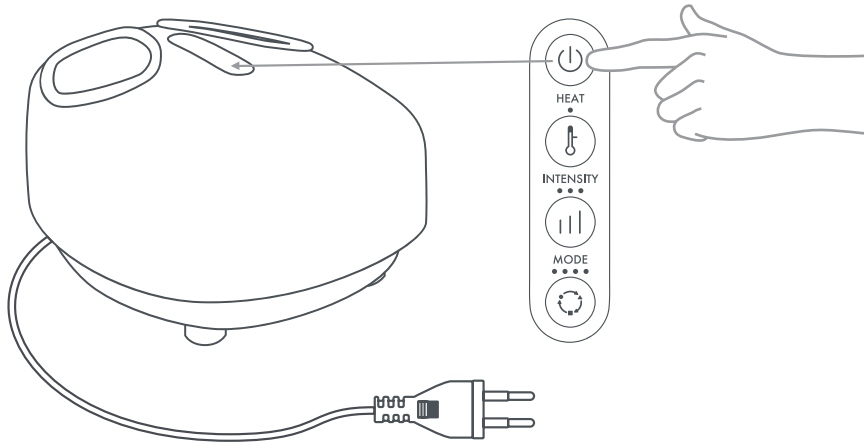
PLEASE READ THIS SECTION CAREFULLY BEFORE USING THE APPLIANCE.

- If you have any concerns regarding your health, consult a doctor before using this appliance.
- Individuals with pacemakers and pregnant women should consult a doctor before using this appliance. Not recommended for use by diabetics.
- DO NOT use on an infant, persons with physical frailty, or on a sleeping or unconscious person. DO NOT use on sensitive skin or on a person with poor blood circulation.
- This appliance should NEVER be used by any individual suffering from any physical ailment that would limit the user's capacity to operate the controls or who has sensory deficiencies in the lower half of their body.
- NEVER use directly on swollen or inflamed areas or skin eruptions.
- If you feel any discomfort whilst using this appliance, discontinue use and consult your doctor.
- This is a non-professional appliance, designed for personal use and intended to provide a soothing massage to worn muscles. DO NOT use as a substitute for medical attention.
- DO NOT use before going to bed. The massage has a stimulating effect and can delay sleep.
- Do not use for longer than the recommended time.
- The appliance has a heated surface. Persons insensitive to heat must be careful when using the appliance.
- Care should be taken when using heated surfaces. If the product feels excessively hot, switch off at mains and contact the Point of Purchase.
- Please ensure that all hair and jewellery is kept clear of the massage mechanism, or any other moving parts of the product, at all times.
- Take care when using and storing the appliance and its power cable so that it is not a trip hazard.
- To prevent trips, take care to fully remove both feet from the device before movement or activity.
- The device must not be used by infants (0-3 years).

STORAGE

Place the appliance in its box or in a safe, dry, cool place. To avoid breakage, DO NOT wrap the power cord around the appliance. DO NOT hang the unit by the cord.

PRODUCT OVERVIEW



POWER CONNECTION / MAINS PLUG

Power button
Turns the device on/off

Heat
Toggles the warming mode on/off

Intensity Level
(low, medium, high)

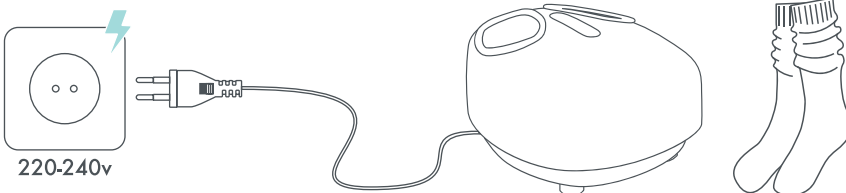
Mode select (1,2,3,4)



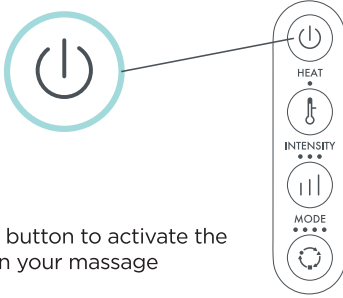
SET-UP

Before using the massager:

- Connect it to a 220-240v mains outlet
- Place on the floor in front of a chair
- We recommend that you wear socks for optimum comfort
- Sit down, then place your feet into the two openings on the device.

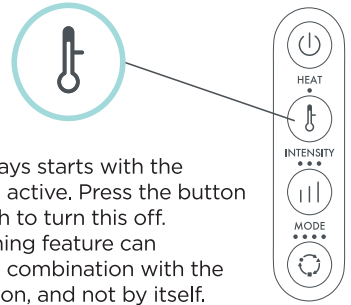


TURNING THE POWER ON



Press the power button to activate the device and begin your massage session.

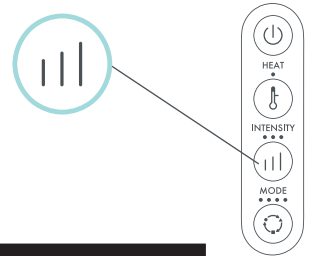
HEAT



The device always starts with the warming mode active. Press the button once if you wish to turn this off. Note: the warming feature can only be used in combination with the massage function, and not by itself.

AIR MASSAGE - INTENSITY

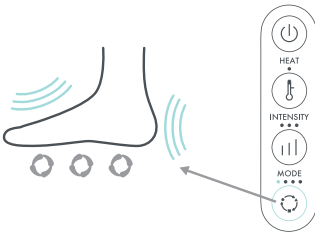
Press the intensity button to cycle through the 3 intensity levels (low, medium, high) to find the one that is most comfortable and effective for you. The LED lights indicate which level you currently have selected. The device always starts at intensity level 1, the lowest level of intensity.



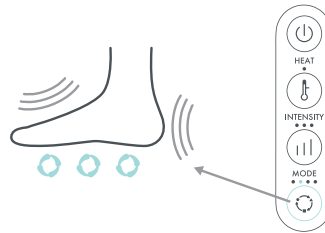
MODE SELECT

While the device is active, press this button to cycle through 4 pre-programmed massage modes. The LED lights indicate which mode you currently have selected.

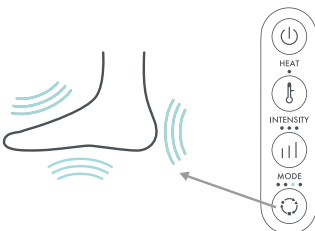
Mode 1 : focused air pressure massage.
With secondary rolling massage.



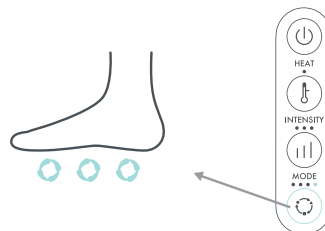
Mode 2 : focused rolling massage.
With secondary air pressure massage.



Mode 3 : air pressure massage only



Mode 4 : Rolling massage only



SHUTDOWN

Each session lasts for 15 minutes. The device automatically shuts down after this time. At any other time during your massage session you can press the power button to turn off the device as required.

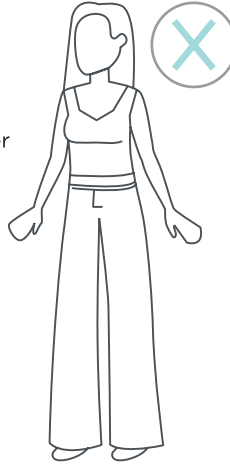
15
minutes



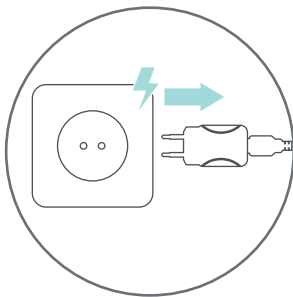
To Restart

WARNINGS AND GUIDANCE

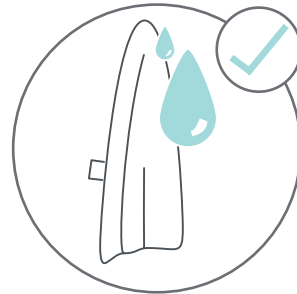
- ⚠️ Only use the massager while seated. Do not stand in or on the massager.
- Always ensure the device is turned off when not in use and unplugged from the mains power
- Do not use the device continuously for longer than 15 minutes. Take a break between sessions.



MAINTENANCE



Disconnect from power source before cleaning.



May be wiped with a soft, very lightly damp cloth or sponge.



Avoid bringing the device into contact with liquids and never immerse the device in liquid.



Do not apply cleaning products to the device, or any abrasive cleaning appliances

SPECIFICATION

- Model: reflexology massager - ZEN-F1-MP
- Product Dimensions: L 445 mm x W 408 mm x H 231 mm
- Rated Voltage: 220V-240V-, 50-60Hz
- Rated Power: 50W
- Time Rating: 15 minutes
- Noise: ≤ 60 dB

INSTRUCCIONES IMPORTANTES. MANTENGA PARA USO FUTURO: LEA CUIDADOSAMENTE

PRECAUCIONES IMPORTANTES

AL UTILIZAR PRODUCTOS ELÉCTRICOS, ESPECIALMENTE CUANDO HAY NIÑOS PRESENTES, DEBEN SEGUIRSE SIEMPRE LAS PRECAUCIONES BÁSICAS DE SEGURIDAD, INCLUIDAS LAS SIGUIENTES:

- Desconecte SIEMPRE el aparato de la toma de corriente inmediatamente después de utilizarlo y antes de limpiarlo. Para desconectarlo, gire todos los mandos a la posición "OFF" y, a continuación, desenchúfelo de la toma de corriente.
- NUNCA deje un aparato desatendido cuando esté enchufado. Desenchúfelo de la toma de corriente cuando no lo utilice y antes de poner o quitar piezas o accesorios.
- Este aparato está diseñado para ser utilizado por adultos. Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimientos si han recibido supervisión o instrucciones sobre el uso del aparato de forma segura y comprenden los peligros que conlleva. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento no deben ser realizados por niños sin supervisión.
- NO coja un aparato que haya caído en agua u otros líquidos. Desconéctelo de la red eléctrica y desenchúfelo inmediatamente. Manténgalo seco - NO lo utilice en lugares húmedos o mojados.
- NUNCA inserte alfileres u otros sujetadores metálicos en el aparato.
- Utilice este aparato para el uso previsto, tal como se describe en este folleto. NO utilice accesorios no recomendados por el fabricante.
- NUNCA utilice el aparato si tiene un cable o enchufe dañado, si no funciona correctamente, si se ha caído o dañado, o si se ha caído al agua. Devuélvalo al Punto de Venta para su examen y reparación.
- Mantenga el cable alejado de superficies calientes.
- Un uso excesivo podría provocar un calentamiento excesivo del producto y acortar su vida útil. Si esto ocurriera, interrumpa el uso y deje que la unidad se enfríe antes de ponerla en funcionamiento.
- NUNCA deje caer ni introduzca ningún objeto en ninguna abertura.
- NO utilizar en lugares donde se utilicen productos en aerosol o donde se administre oxígeno.
- NO lo utilice debajo de una manta o almohada. Puede producirse un calentamiento excesivo y provocar un incendio, electrocución o lesiones a las personas.
- NO transporte este aparato por el cable ni lo utilice como asa.
- Este aparato es sólo para uso doméstico y en interiores.
- NO aplastar.
- Este producto requiere una alimentación de 220-240 V CA.
- NO intente reparar el aparato. No hay piezas que el usuario pueda reparar. Para su reparación, devuélvalo al punto de venta. El mantenimiento de este aparato debe ser realizado únicamente por personal de servicio autorizado.

- No se coloque encima ni dentro del aparato. Utilícelo únicamente sentado.
- No bloquee nunca las aberturas de ventilación del aparato ni lo coloque sobre una superficie blanda, como una cama o un sofá. Mantenga los orificios de ventilación libres de pelusas, pelos, etc.
- No coloque ni guarde el aparato donde pueda caerse o ser arrastrado hacia una bañera o lavabo. No lo coloque ni lo deje caer en agua u otro líquido.
- El incumplimiento de lo anterior puede provocar riesgo de incendio o lesiones.
- El uso inadecuado puede provocar quemaduras.

PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

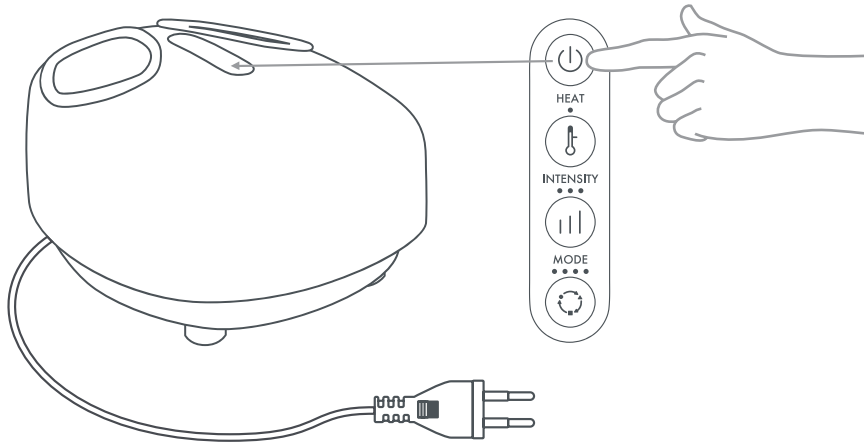
LEA ATENTAMENTE ESTE APARTADO ANTES DE UTILIZAR EL APARATO

- Si tiene algún problema de salud, consulte a un médico antes de utilizar este aparato.
- Las personas con marcapasos y las mujeres embarazadas deben consultar a un médico antes de utilizar este aparato. No recomendado para diabéticos.
- NO utilizar en lactantes, personas con fragilidad física, personas dormidas o inconscientes. NO utilizar en pieles sensibles ni en personas con mala circulación sanguínea.
- Este aparato NUNCA debe ser utilizado por personas que sufran alguna dolencia física que limite la capacidad del usuario para accionar los mandos o que tengan deficiencias sensoriales en la mitad inferior del cuerpo.
- NUNCA utilizar directamente sobre zonas hinchadas o inflamadas o erupciones cutáneas.
- Si siente alguna molestia mientras utiliza este aparato, interrumpa su uso y consulte a su médico.
- Este es un aparato no profesional, diseñado para uso personal y destinado a proporcionar un masaje calmante a los músculos desgastados. NO lo utilice como sustituto de la atención médica.
- NO utilizar antes de acostarse. El masaje tiene un efecto estimulante y puede retrasar el sueño.
- No utilizar durante más tiempo del recomendado.
- El aparato tiene una superficie caliente. Las personas insensibles al calor deben tener cuidado al utilizar el aparato.
- Tenga cuidado al utilizar superficies calientes. Si el producto se calienta en exceso, desconéctelo de la red eléctrica y póngase en contacto con el punto de venta.
- Asegúrese de mantener el pelo y las joyas alejados del mecanismo de masaje o de cualquier otra pieza móvil del producto en todo momento.
- Tenga cuidado al utilizar y guardar el aparato y su cable de alimentación para que no suponga un peligro de tropiezo.
- Para evitar tropiezos, tenga cuidado de retirar completamente ambos pies del dispositivo antes del movimiento o actividad".
- El aparato no debe ser utilizado por niños pequeños (0-3 años).

ALMACENAMIENTO

Coloque el aparato en su caja o en un lugar seguro, seco y fresco. Para evitar roturas, NO enrolle el cable de alimentación alrededor del aparato. NO cuelgue el aparato por el cable.

PRODUCTOS



CONEXIÓN A LA RED ELÉCTRICA

Botón de encendido:
enciende y apaga el dispositivo

Calentar - Activa/desactiva el
modo de calentamiento

Nivel de intensidad
(bajo, medio, alto)

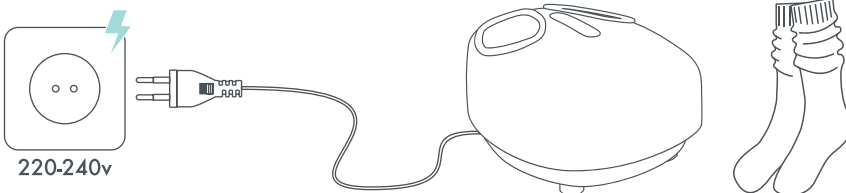
Selección de modo
(1,2,3,4)



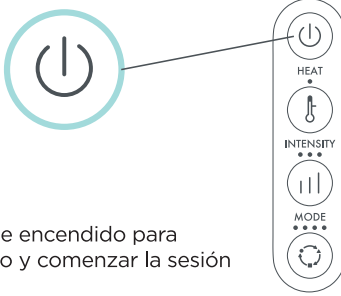
PUESTA EN MARCHA

Antes de utilizar el masajeador:

- Conéctalo a una toma de corriente de 220-240v
- Colocar en el suelo delante de una silla
- Se recomienda llevar calcetines para un confort óptimo
- Siéntese y coloque los pies en las dos aberturas del dispositivo.



CONECTAR LA ALIMENTACIÓN



Pulse el botón de encendido para activar el aparato y comenzar la sesión de masaje.

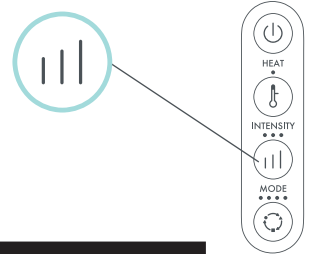
CALOR



El aparato arranca siempre con el modo de calentamiento activo. Pulse el botón una vez si desea desactivarlo. Nota: la función de calentamiento sólo puede utilizarse en combinación con la función de masaje, y no por sí sola.

MASAJE AÉREO - INTENSIDAD

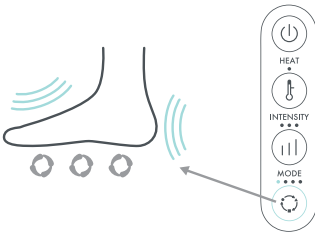
Pulse el botón de intensidad para recorrer los 3 niveles de intensidad (baja, media y alta) hasta encontrar el más cómodo y eficaz para usted. Las luces LED indican el nivel seleccionado. El aparato comienza siempre en el nivel de intensidad 1, el más bajo.



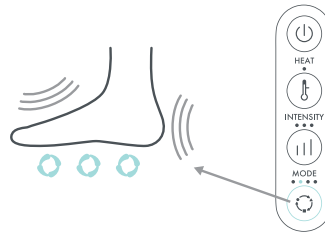
SELECCIÓN DE MODO

Mientras el aparato está activo, pulse este botón para recorrer los 4 modos de masaje preprogramados. Las luces LED indican el modo seleccionado.

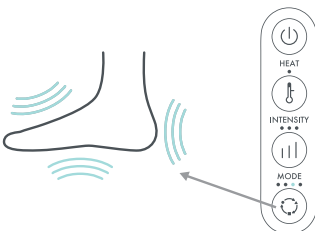
Modo 1: masaje por presión de aire focalizado. Con masaje secundario.



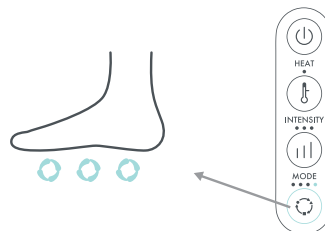
Modo 2: masaje rodante focalizado. Con masaje secundario de aire a presión.



Modo 3: Masaje por presión de aire

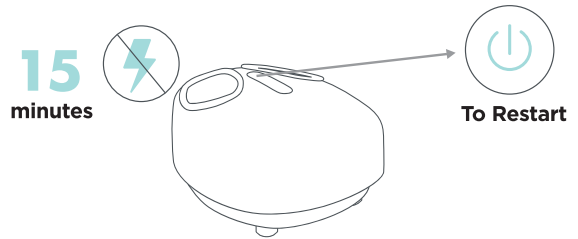


Modo 4: Sólo masaje con rodillos



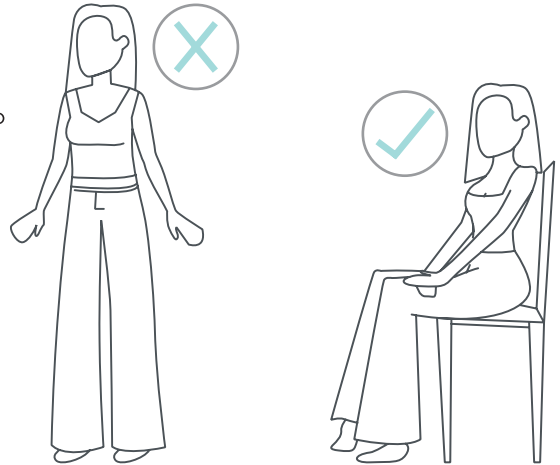
CIERRE

Cada sesión dura 15 minutos. Transcurrido este tiempo, el aparato se apaga automáticamente. En cualquier otro momento de la sesión de masaje, puede pulsar el botón de encendido para apagar el aparato según sus necesidades.

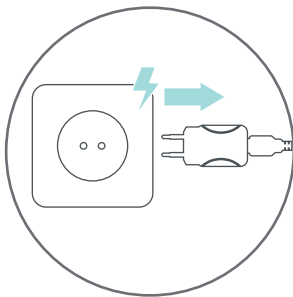


ADVERTENCIAS Y ORIENTACIONES

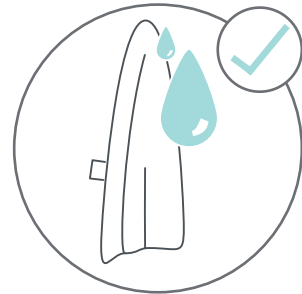
- ⚠ • Utilice el masajeador únicamente sentado. No se ponga de pie el masajeador.
- Asegúrese siempre de que el aparato está apagado cuando no se utiliza y desenchufado de la red eléctrica.
- No utilice el aparato de forma continuada durante más de 15 minutos. Tómese un descanso entre sesiones.



MANTENIMIENTO



Desconéctelo de la fuente de alimentación antes de limpiarlo.



Puede limpiarse con un paño suave ligeramente humedecido o con una esponja.



Evite que el aparato entre en contacto con líquidos y nunca lo sumerja en ellos.



No aplicar productos de limpieza sobre el aparato, ni aparatos de limpieza abrasivos.

ESPECIFICACIÓN

- Modelo: masajeador de reflexología - ZEN-F1-MP
- Dimensiones del producto: L 445 mm x W 408 mm x H 231 mm
- Tensión nominal: 220V-240V-, 50-60Hz
- Potencia nominal: 50W
- Classificação de tempo: 15 minutos
- Ruído: ≤60dB

BELANGRIJKE INSTRUCTIES.

BEWAAR VOOR LATER GEBRUIK: LEES DE INSTRUCTIES AANDACHTIG

BELANGRIJKE WAARBORGEN

BIJ HET GEBRUIK VAN ELEKTRISCHE PRODUCTEN, VOORAL ALS ER KINDEREN BIJ ZIJN, MOETEN ALTIJD DE BASISVEILIGHEIDSMATREGELEN WORDEN OPGEVOLGD, WAARONDER DE VOLGENDE:

- Haal **ALTIJD** de stekker van het apparaat uit het stopcontact onmiddellijk na gebruik en voor reiniging. Om de stekker uit het stopcontact te halen, zet u alle bedieningselementen in de stand 'UIT' en trekt u vervolgens de stekker uit het stopcontact.
- Laat een apparaat **NOOIT** onbeheerd achter als de stekker in het stopcontact zit. Haal de stekker uit het stopcontact als u het apparaat niet gebruikt en voordat u onderdelen of hulpstukken opzet of verwijdert.
- Dit apparaat is ontworpen voor gebruik door volwassenen. Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en personen met beperkte fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten of gebrek aan ervaring en kennis, mits zij onder toezicht staan of instructie hebben gekregen over het veilige gebruik van het apparaat en de gevaren begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud mogen niet worden uitgevoerd door kinderen zonder toezicht.
- Grijp **NIET** naar een apparaat dat in water of andere vloeistoffen is gevallen. Schakel het apparaat uit en trek onmiddellijk de stekker uit het stopcontact. Droog houden - **NIET** gebruiken in natte of vochtige omstandigheden.
- Steek **NOOIT** spelden of andere metalen bevestigingsmiddelen in het apparaat.
- Gebruik dit apparaat voor het beoogde gebruik zoals beschreven in dit boekje. Gebruik **GEEN** hulpstukken die niet door de fabrikant worden aanbevolen.
- Gebruik het apparaat **NOOIT** als het snoer of de stekker beschadigd is, als het niet goed werkt, als het gevallen of beschadigd is of in het water gevallen is. Breng het terug naar het verkooppunt voor onderzoek en reparatie.
- Houd het snoer uit de buurt van verwarmde oppervlakken.
- Overmatig gebruik kan leiden tot oververhitting van het product en een kortere levensduur. Mocht dit gebeuren, stop dan met het gebruik en laat het apparaat afkoelen voordat u het in gebruik neemt.
- Laat **NOOIT** een voorwerp vallen of in een opening steken.
- **NIET** gebruiken op plaatsen waar aërosolproducten (sprays) worden gebruikt of waar zuurstof wordt toegediend.
- **NIET** gebruiken onder een deken of kussen. Oververhitting kan brand, elektrocutie of persoonlijk letsel veroorzaken.
- Draag dit apparaat **NIET** aan het snoer en gebruik het snoer niet als handvat.
- Dit apparaat is **alleen** bedoeld voor huishoudelijk gebruik en gebruik binnenshuis.
- **NIET** pletten.
- Dit product vereist een 220-240 V wisselstroomvoeding.
- Probeer het apparaat **NIET** te repareren. Er zijn geen onderdelen die door de gebruiker gerepareerd kunnen worden. Breng het apparaat voor reparatie terug naar het verkooppunt. Onderhoud aan dit apparaat mag **alleen** worden uitgevoerd door bevoegd onderhoudspersoneel.

- Ga niet op of in het apparaat staan. Alleen zittend gebruiken.
- Blokkeer de luchtopeningen van het apparaat nooit en plaats het apparaat nooit op een zachte ondergrond, zoals een bed of bank. Houd de luchtopeningen vrij van pluizen, haar, enz.
- Plaats of bewaar het apparaat niet op een plek waar het in een bad of gootsteen kan vallen of worden getrokken. Niet in water of een andere vloeistof plaatsen of laten vallen.
- Als het bovenstaande niet wordt opgevolgd, kan dit leiden tot brand of letsel.
- Onjuist gebruik kan brandwonden veroorzaken.

VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

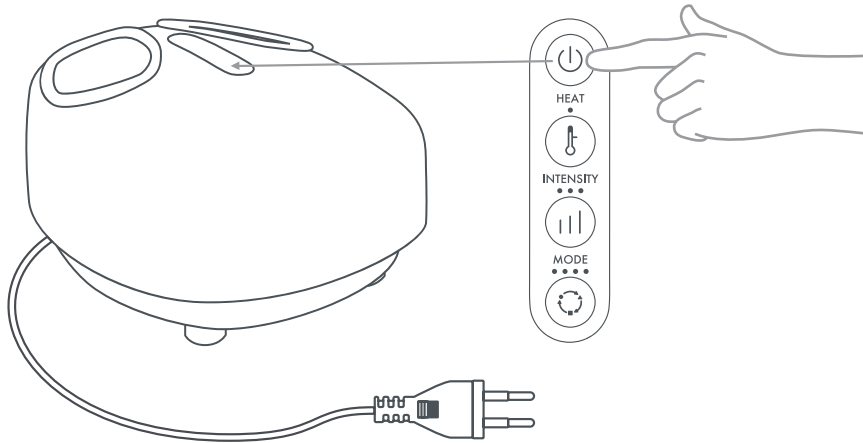
LEES DIT HOOFDSTUK ZORGVULDIG DOOR VOORDAT U HET APPARAAT GEBRUIKT

- Als je je zorgen maakt over je gezondheid, raadpleeg dan een arts voordat je dit apparaat gebruikt.
- Personen met pacemakers en zwangere vrouwen moeten een arts raadplegen voordat ze dit apparaat gebruiken. Niet aanbevolen voor gebruik door diabetici.
- NIET gebruiken op een zuigeling, personen met een fysieke zwakte of op een slapende of bewusteloze persoon. NIET gebruiken op een gevoelige huid of bij iemand met een slechte bloedcirculatie.
- Dit apparaat mag NOOIT worden gebruikt door personen met een lichamelijke aandoening die het vermogen van de gebruiker om de bedieningselementen te bedienen beperkt of die sensorische gebreken hebben in de onderste helft van hun lichaam.
- NOOIT rechtstreeks gebruiken op gezwollen of ontstoken plekken of huiduitslag.
- Als je tijdens het gebruik van dit apparaat ongemak voelt, stop dan met het gebruik en raadpleeg je arts.
- Dit is een niet-professioneel apparaat, ontworpen voor persoonlijk gebruik en bedoeld om een verzachtende massage te geven aan versleten spieren. NIET gebruiken ter vervanging van medische hulp.
- NIET gebruiken voor het slapengaan. De massage heeft een stimulerend effect en kan de slaap vertragen.
- Gebruik niet langer dan de aanbevolen tijd.
- Het apparaat heeft een verwarmd oppervlak. Personen die ongevoelig zijn voor warmte moeten voorzichtig zijn wanneer ze het apparaat gebruiken.
- Wees voorzichtig bij het gebruik van verwarmde oppervlakken. Als het product overmatig heet aanvoelt, schakel het dan uit en neem contact op met het verkooppunt.
- Zorg ervoor dat haar en sieraden altijd uit de buurt blijven van het massagemechanisme of andere bewegende delen van het product.
- Wees voorzichtig bij het gebruiken en opbergen van het apparaat en het netsnoer, zodat er niet over gestruikeld kan worden.
- Om struikelen te voorkomen, moet u beide voeten volledig uit het apparaat halen voordat u gaat bewegen of activiteiten gaat ondernemen.
- Het apparaat mag niet worden gebruikt door jonge kinderen (0-3 jaar).

OPSLAG

Plaats het apparaat in de doos of op een veilige, droge en koele plaats. Wikkel het netsnoer NIET rond het apparaat om breuk te voorkomen. Hang het apparaat NIET op aan het snoer.

PRODUCTOVERZICHT



STROOMAANSLUITING / NETSTEKKER

Aan/uit-knop - Hiermee zet je het apparaat aan/uit

Verwarmen - Schakelt de verwarmingsmodus in of uit

Intensiteitsniveau (laag, medium, hoog)

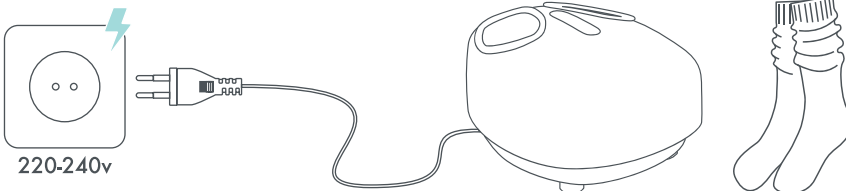
Modusselectie (1,2,3,4)



OPZETTEN

Voordat u het massageapparaat gebruikt:

- Aansluiten op een 220-240v stopcontact
- Plaats op de vloer voor een stoel
- We raden je aan sokken te dragen voor optimaal comfort
- Ga zitten en plaats je voeten in de twee openingen van het apparaat.



DE STROOM INSCHAKELEN



Druk op de aan/uit-knop om het apparaat te activeren en je massagesessie te beginnen.

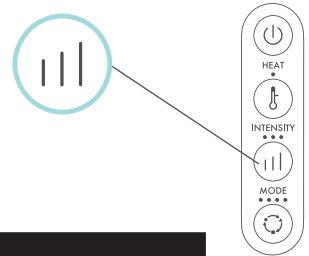
WARMTE



Het apparaat start altijd met de verwarmingsmodus actief. Druk één keer op de knop als je deze wilt uitschakelen. Let op: de warmhoudfunctie kan alleen worden gebruikt in combinatie met de massagefunctie, en niet op zichzelf.

LUCHTMASSAGE - INTENSITEIT

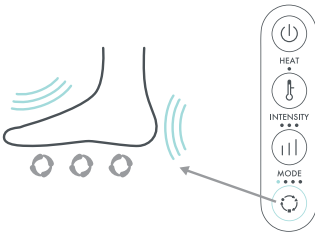
Druk op de intensiteitsknop om door de 3 intensiteitsniveaus (laag, medium, hoog) te bladeren om het niveau te vinden dat voor jou het meest comfortabel en effectief is. De LED-lampjes geven aan welk niveau je op dat moment hebt geselecteerd. Het apparaat begint altijd op intensiteitsniveau 1, het laagste intensiteitsniveau.



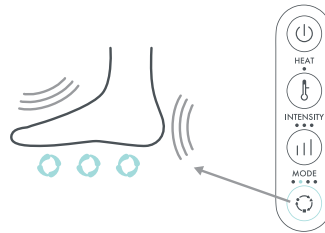
MODUSSELECTIE

Terwijl het apparaat actief is, druk je op deze knop om door 4 voorgeprogrammeerde massagestanden te bladeren. Voorgeprogrammeerde massagemodi te doorlopen. De LED-lampjes geven aan welke modus je momenteel hebt geselecteerd.

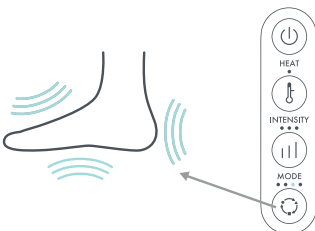
Modus 1: gerichte luchtdrukmassage.
Met secundaire rollende massage.



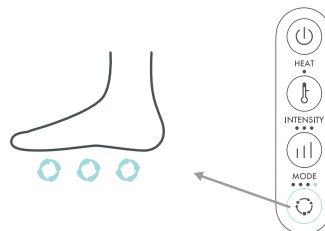
Modus 2: gerichte rolmassage.
Met secundaire luchtdrukmassage.



Modus 3: luchtdrukmassageonly



Modus 4: alleen rollende massage



AFSLUITEN

Elke sessie duurt 15 minuten. Na deze tijd schakelt het apparaat automatisch uit. Op elk ander moment tijdens je massagesessie kun je op de aan/uit-knop drukken om het apparaat naar wens uit te schakelen.

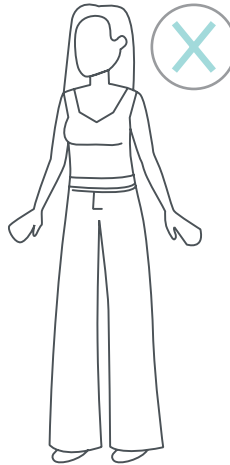
15
minutes



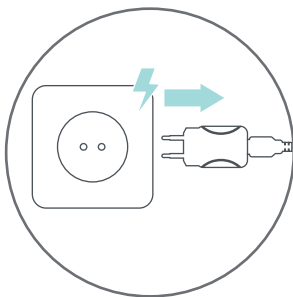
Opnieuw
opstarten

WAARSCHUWINGEN EN RICHTLIJNEN

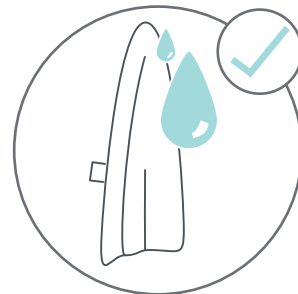
- ⚠ • Gebruik het massageapparaat alleen zittend. Ga niet in of op het massageapparaat.
- Zorg er altijd voor dat het apparaat is uitgeschakeld als het niet wordt gebruikt en dat de stekker uit het stopcontact is verwijderd.
- Gebruik het apparaat niet langer dan 15 minuten onafgebroken. Neem een pauze tussen de sessies.



ONDERHOUD



Haal de stekker uit het stopcontact voordat u het apparaat schoonmaakt.



Kan worden afgenomen met een zachte, zeer licht vochtige doek of spons.



Vermijd dat het apparaat in contact komt met vloeistoffen en dompel het apparaat nooit onder in vloeistof.



Gebruik geen reinigingsmiddelen op het apparaat en gebruik geen schurende reinigingsmiddelen.

SPECIFICATIE

- Model: massageapparaat voor voetreflexologie - ZEN-F1-MP
- Productafmetingen: L 445 mm x W 408 mm x H 231 mm
- Nominale spanning: 220V-240V-, 50-60Hz
- Nominiaal vermogen: 50W
- Tijdsclassificatie: 15 minutes
- Lawaai: ≤ 60 dB

INSTRUÇÕES IMPORTANTES. GUARDE PARA UTILIZAÇÃO FUTURA: LEIA CUIDADOSAMENTE

SALVAGUARDAS IMPORTANTES

AO UTILIZAR PRODUTOS ELÉTRICOS, ESPECIALMENTE QUANDO ESTÃO PRESENTES CRIANÇAS, DEVEM SER SEMPRE SEGUINDAS AS PRECAUÇÕES BÁSICAS DE SEGURANÇA, INCLUINDO AS SEGUINTE:

- Desligue **SEMPRE** o aparelho da tomada eléctrica imediatamente após a sua utilização e antes de o limpar. Para desligar, coloque todos os controlos na posição “OFF” e, em seguida, retire a ficha da tomada.
- **NUNCA** deixar um aparelho sem vigilância quando estiver ligado à corrente. Desligar o aparelho da tomada eléctrica quando não estiver a ser utilizado e antes de colocar ou retirar peças ou acessórios.
- Este aparelho foi concebido para ser utilizado por adultos. Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimentos, desde que tenham recebido supervisão ou instruções sobre a utilização do aparelho de forma segura e compreendendo os perigos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção pelo utilizador não devem ser efectuadas por crianças não supervisionadas.
- **NÃO** pegar num aparelho que tenha caído na água ou noutros líquidos. Desligue-o da corrente eléctrica e retire imediatamente a ficha da tomada. Manter seco - **NÃO** utilizar em condições de humidade ou de chuva.
- **NUNCA** introduzir pinos ou outros elementos de fixação metálicos no aparelho.
- Utilizar este aparelho para o fim a que se destina, tal como descrito neste folheto. **NÃO** utilizar acessórios não recomendados pelo fabricante.
- **NUNCA** utilize o aparelho se este tiver um cabo ou uma ficha danificados, se não estiver a funcionar correctamente, se tiver caído ou estiver danificado, ou se tiver caído na água. Devolva-o ao ponto de venda para ser examinado e reparado.
- Manter o cabo afastado de superfícies aquecidas.
- Uma utilização excessiva pode levar a um aquecimento excessivo do produto e a uma redução da sua vida útil. Se isto acontecer, interromper a utilização e deixar a unidade arrefecer antes de a utilizar.
- **NUNCA** deixar cair ou introduzir qualquer objeto em qualquer abertura.
- **NÃO** operar em locais onde estejam a ser utilizados produtos de aerossol (spray) ou onde esteja a ser administrado oxigénio.
- **NÃO** utilizar debaixo de um cobertor ou almofada. Pode ocorrer um aquecimento excessivo e provocar um incêndio, eletrocussão ou ferimentos em pessoas.
- **NÃO** transportar este aparelho pelo cabo ou utilizar o cabo como pega.
- Este aparelho destina-se exclusivamente a uso doméstico e interior.
- **NÃO** esmagar.
- Este produto requer uma alimentação de 220-240 V CA.
- **NÃO** tentar reparar o aparelho. Não existem peças que possam ser reparadas pelo utilizador. Para obter assistência técnica, volte ao ponto de venda. A manutenção deste aparelho deve ser efectuada apenas por pessoal de

assistência autorizado.

- Não se coloque em cima ou sobre o aparelho. Utilizar apenas sentado.
- Nunca bloquear as aberturas de ar do aparelho nem o colocar sobre uma superfície macia, como uma cama ou um sofá. Manter as aberturas de ar livres de cotão, cabelos, etc.
- Não coloque nem guarde o aparelho onde possa cair ou ser puxado para uma banheira ou lava-loiça. Não colocar ou deixar cair dentro de água ou de outro líquido.
- A inobservância das instruções acima referidas pode resultar em risco de incêndio ou ferimentos.
- A utilização incorrecta pode provocar queimaduras.

PRECAUÇÕES DE SEGURANÇA

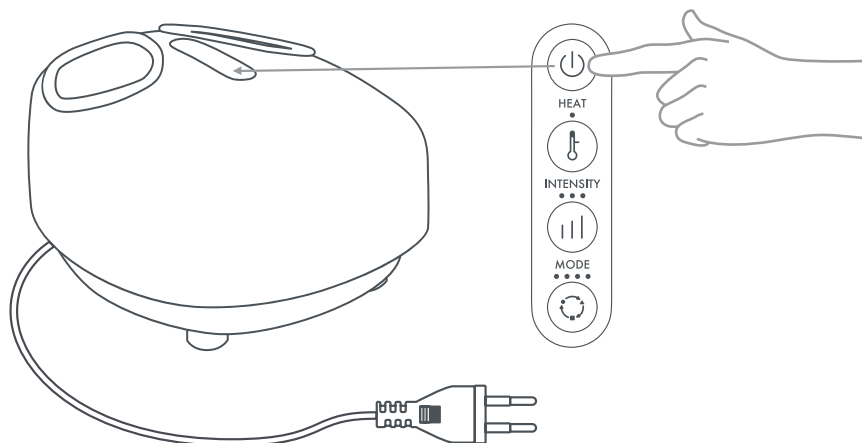
LEIA ATENTAMENTE ESTA SECÇÃO ANTES DE UTILIZAR O APARELHO.

- Se tiver alguma preocupação com a sua saúde, consulte um médico antes de utilizar este aparelho.
- As pessoas com pacemakers e as mulheres grávidas devem consultar um médico antes de utilizarem este aparelho. Não recomendado para utilização por diabéticos.
- NÃO utilizar em bebés, em pessoas com fragilidade física ou em pessoas adormecidas ou inconscientes. NÃO utilizar em peles sensíveis ou em pessoas com má circulação sanguínea.
- Este aparelho NUNCA deve ser utilizado por qualquer pessoa que sofra de uma doença física que limite a capacidade do utilizador para operar os comandos ou que tenha deficiências sensoriais na metade inferior do corpo.
- NUNCA utilizar diretamente em zonas inchadas ou inflamadas ou em erupções cutâneas.
- Se sentir algum desconforto durante a utilização deste aparelho, interrompa a sua utilização e consulte o seu médico.
- Este aparelho não é profissional, foi concebido para uso pessoal e destina-se a proporcionar uma massagem relaxante aos músculos desgastados. NÃO utilizar como substituto de cuidados médicos.
- NÃO utilizar antes de ir para a cama. A massagem tem um efeito estimulante e pode atrasar o sono.
- Não utilizar durante mais tempo do que o recomendado.
- O aparelho tem uma superfície aquecida. As pessoas insensíveis ao calor devem ter cuidado ao utilizar o aparelho.
- É necessário ter cuidado ao utilizar superfícies aquecidas. Se o produto estiver excessivamente quente, desligue-o da corrente eléctrica e contacte o ponto de venda.
- Certifique-se de que todo o cabelo e jóias são mantidos sempre afastados do mecanismo de massagem ou de quaisquer outras partes móveis do produto.
- Tenha cuidado ao utilizar e guardar o aparelho e o seu cabo de alimentação, para que não constitua um perigo de tropeçar.
- Para evitar tropeções, tenha o cuidado de retirar totalmente ambos os pés do dispositivo antes de qualquer movimento ou atividade.
- O aparelho não deve ser utilizado por crianças pequenas (0-3 anos).

ARMAZENAMENTO

Colocar o aparelho na sua caixa ou num local seguro, seco e fresco. Para evitar que se parta, NÃO enrole o cabo de alimentação à volta do aparelho. NÃO pendurar o aparelho pelo cabo.

VISÃO GERAL DOS PRODUTOS



LIGAÇÃO ELÉCTRICA / FICHA DE REDE

Ligação eléctrica /
ficha de rede

Aquecimento - Liga/desliga
o modo de aquecimento

Nível de intensidade
(baixo, médio, alto)

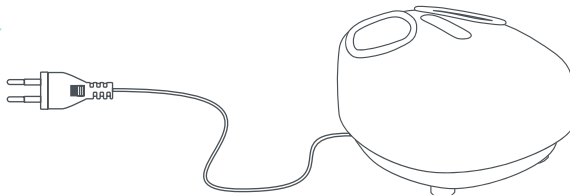
Seleção de modo
(1,2,3,4)



CONFIGURAÇÃO

Antes de utilizar o massajador:

- Ligá-lo a uma tomada eléctrica de 220-240v
- Colocar no chão, em frente a uma cadeira
- Recomendamos o uso de meias para um maior conforto
- Sente-se e coloque os pés nas duas aberturas do aparelho.



LIGAR A ALIMENTAÇÃO



Prima o botão de alimentação para ativar o aparelho e iniciar a sua sessão de massagem.

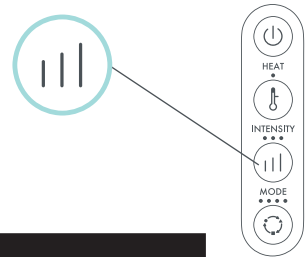
CALOR



O aparelho arranca sempre com o modo de aquecimento ativo. Prima o botão uma vez se pretender desligar este modo. Nota: a função de aquecimento só pode ser utilizada em combinação com a função de massagem, e não por si só.

MASSAGEM COM AR - INTENSIDADE

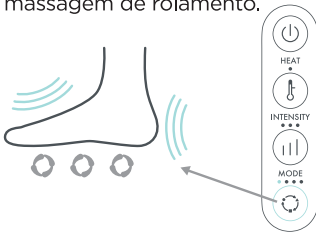
Prima o botão de intensidade para percorrer os 3 níveis de intensidade (baixo, médio, alto) e encontrar o mais confortável e eficaz para si. As luzes LED indicam o nível atualmente selecionado. O aparelho começa sempre no nível de intensidade 1, o nível de intensidade mais baixo.



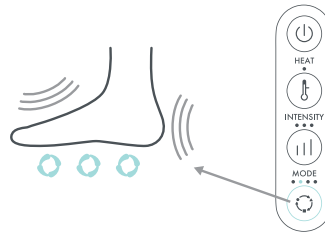
SELEÇÃO DE MODO

Enquanto o aparelho estiver ativo, prima este botão para percorrer 4 modos de massagem pré-programados. As luzes LED indicam qual o modo atualmente selecionado.

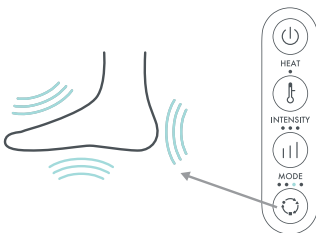
Modo 1: massagem com pressão de ar concentrada. Com massagem secundária de rolamento.



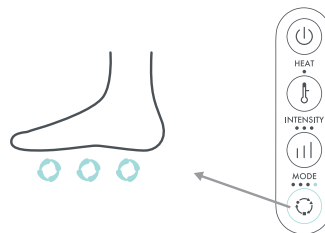
Modo 2: massagem rolante direccionada. Com massagem secundária de pressão de ar.



Modo 3: apenas massagem de pressão de ar

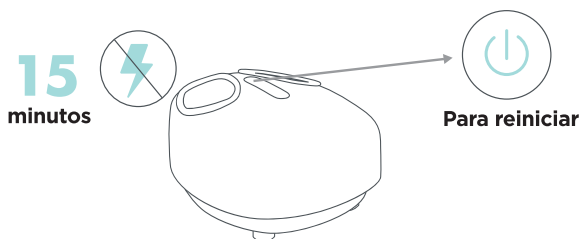


Modo 4: apenas massagem com rolos



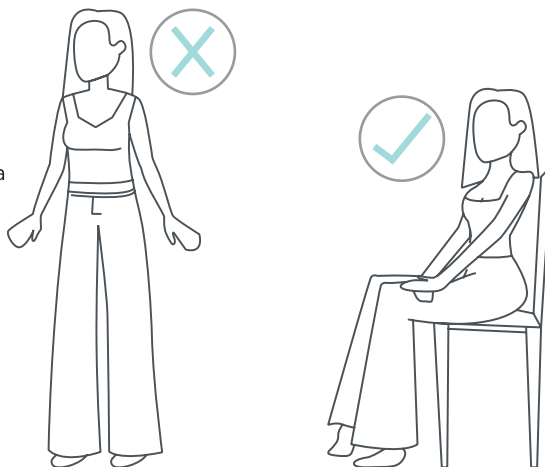
ENCERRAMENTO

Cada sessão tem a duração de 15 minutos. O aparelho desliga-se automaticamente após este tempo. Em qualquer outro momento da sessão de massagem, pode premir o botão de alimentação para desligar o aparelho, se necessário.

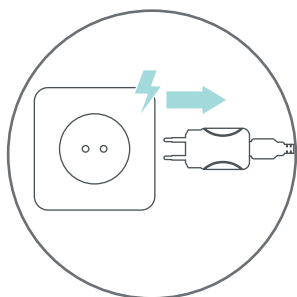


AVISOS E ORIENTAÇÕES

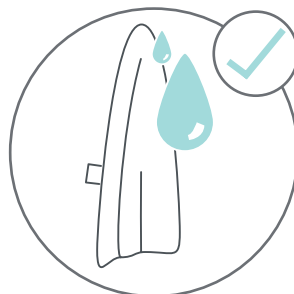
- ⚠ • Utilizar o massajador apenas na posição sentada. Não se apoie no o massajador.
- Certifique-se sempre de que o dispositivo está desligado quando não estiver a ser utilizado e desligado da corrente eléctrica
- Não utilizar o aparelho continuamente durante mais de 15 minutos. Fazer uma pausa entre as sessões.



MANUTENÇÃO



Desligar da fonte de alimentação antes de limpar.



Pode ser limpo com um pano ou esponja macios e ligeiramente húmidos.



Evite pôr o aparelho em contacto com líquidos e nunca o mergulhe em líquidos.



Não aplicar produtos de limpeza no aparelho, nem aparelhos de limpeza abrasivos.

ESPECIFICAÇÃO

- Modelo: massajador de reflexologia - ZEN-F1-MP
- Dimensões do produto: L 445 mm x W 408 mm x H 231 mm
- Tensão no minal: 220V-240V-, 50-60Hz
- Potência nominal: 50W
- Classificação de tempo: 15 minutos
- Ruído: ≤60dB

Nature & Découvertes
11 rue des Etangs Gobert
78000 Versailles (France)
www.natureetdecouvertes.com



Conforme aux normes européennes.
Compliant with European standards.
Entspricht europäischen Normen.
Conforme con las normas europeas.
Em conformidade com as normas europeias.



Ce produit est destiné pour un usage en intérieur uniquement.
This product is intended for indoor use only.
Dieses Produkt ist ausschließlich für den Gebrauch in Innenräumen bestimmt.
Este producto está previsto para un uso exclusivo en interiores.
Este produto destina-se apenas a ser utilizado no interior.



Ce produit doit être collecté par une filière spécifique et ne doit pas être jeté dans une poubelle classique.
This product must be collected by a specialist service and must not be disposed of with household waste.
Dieses Produkt ist als Abfall einer gesonderten Verwertung zuzuführen und darf nicht über den regulären Hausmüll entsorgt werden.
Este producto debe ser recolectado por un sector específico y no debe ser lanzado en un contenedor convencional.
Este produto deve ser coletado por um setor específico e não deve ser jogado em um recipiente convencional.

